

In die dñi.

ff.

Ms 1121  
NARODNA IN UNIVERZITETNA KNUJZNICA  
LJUBLJANA  
St. 2

## Dominica Octia post pentecosten.

Actum: ostendibus quantum Deus hominem amat. dum actualibus in peccatis vivit, ab quantitate hominem amat. dum ipsum jam peccatum desligit.

Textus: Quia hic peccatores recipis.

Leta te greshnike gotjamle.

Luc. 15. 2

Akterib ta darschni Euangeliem pagledam, tak nekei zaher greshniga vidim, jen shishem jest. Kas jest vidim, meni dorade, kas pak shishem jest, se meni nae vayh veshmaga. Tesh vidim Lurisa Xuso uscidi seh publiconejim, tu sie, uscidi seh oghibnih greshniku, jen lehr nene greshnika potoasta. Ali idem meni pauoi ta s: Euangeliu de ti phariseej so glich zaher ghes Xuso maomali, jen oghitnu to' neh Neovolo pokazali, jen lehr je, kas ee meni vashmago; kia' zesh zarbosib remoem, kaku kaisbi, kabice so boklair eifaldi so to ghasf bokhio, jen uza se danga u sej suyhenisti promagabi, so van das ghes Xuso maomali, jen tu soja redauishnu shubine hadali. ... Kai? je moebib lehr kei nezadobnigo, ask ta lojet se boenike obische, ta suyhenik se met tem saim gagoan traide, jen ta odeske nisk is tem greshnikom gauoci, jen meh nini probica zabi nei moebib Xuso zaher na ta eueri peashir. Tab an lehre u sej bokh pastari naemne pabirghu? Tab an kafet an lojet se bavne Dushko adzavon, jen kafet an adzshenig se greshnike ad bega neh lehkiha Danga, jen poklensket keter adzishu? ... Ta ja lehre tam, jen robeden Dangi vreh nei bin, so ual kabiego je ta ejn bokh se boklair u se greshnike solibin, je tak perzogn shnimi u loch hodi, jen se neh tak lubenior goguzen: ... Ta lehre temu bokh tak maemajo kai ti phariseej ghes Xuso is same lauskie, jen bensio zaher kauzina ta neh hindighan farik, kabice jest glich zaher vayh poklenshat nekem, temezh oghem jest caishi tem mojem Dushkem oghesham po yelo lozorst prospustib, ta se oslubljab u temu promish: Luanne se reskonghana lubeni, kabico kuh jout tem greshnikom imo.

Xianski poklenshanci: so oni zo budi so ta goest is mono ushniat paubleni, temu nei Dangra poklopni, kafet em prepm: em same Luanne, so nek ad usega fego poklenshat, kas goestlingo jest ad se bokh Lubeni tam no spicpostavn. Saboci poklensem jest ta fego maigo Gauojaine fundament is temi feredomi: Leho u fego glauika vesp poklensin kuh, ali kaku salubleni? kaku salubleni, kie kuh Luben fego glauika budi poklaci, doklet che ar u temu goach shiri, jen Luben fego glauika, potem han shia ta goch poklaci ... Tu pozorn spichesto te edike kaisbi, jen Maja, kabice kuh imo u fego glauika spoborni, jen henr psau, jen osmigni poklaci ispeljet. ....

*¶* En sadne je oghitme is beh Mikelmu, Kafise Duh nugen, so lego glo-  
eika u bei bñadi ohoont. ofteje bam jëst Kuris Bnado lego suehja  
Dusha ispoighan hennu nashine Nugn, ien lyharti lego in nas  
tolublengo Hayo. Lamele.

**I** *Duh to gaszub je shie sam no taki eno tak possoñano lub-  
een, de on nonose negh lubesmieshiga naib. Kafise je on samitasei  
ispoigha to nigam Toget Fanes: Duh je to luberen huzie, to gen  
suehja ien budi ldacum to gen nospanbostanek te soje lubesni:  
j. Juan:24. Alli desylik je Duh to gen niok, ien nospanbostanek be soje  
lubesni, ien vendo or baken urhofan, De os po sojo lubesni enen  
sbe goede, ien se galu notes do beh saik shuon versbegne, Kafise so bi  
Angalyi, ien bi glaeiki: jo zolu na taiste glaeike je on versbegne,  
Kafise se u bei podgeshi truidesjor ien so use lubesni galu reñebni...  
Kis na Laga so ble taiste shesde vishene, Kafise je ta 3: Duh ffueri des-  
gesem: oij. os. =nia presoka izteku: Kuris eno veghao Luberen sem zest hebe Luber-  
enquishme na nobengo Dusga, Kafise no ta podgeshni grosabfki  
Volk. Glik leto Salk je Duh Luber, ien budi bakab Luber, Kafise je not  
minie losblush Lubben bit, tabosei ta enu namne, De leto sojo Luberen  
ibidem ii je ena psaua stanoufn Luberen, psostanei ta 3: Duh ldacum,  
is lego Vrecha sem zest hebe hmeni vahn, plizam, ien uleijk is fe-  
tuna Lubesni, ien Milorti, Kafise jëst psau tebi imom.*

**II** *Alli dei possegh mosebit eden, ubi dang: ta boshi Duh gauon  
ffueri lego Madriga use desyaghi, ien nam sadasti oghitme na enae  
Duh, Kafise gauon Duh lego greshniko laicashi, Kis psau: Duh  
cop:14.9. laicashi lego hudabnigo, ien tu nigom hudabn Duare, ubi an  
3: Aug: nam psau in tem gribu pamago, Kis baken lego greshniko  
Ham:16. La aguinoor: Duh laicashi u lebi baish, Kao si bi etuan,  
zen Lubi baish, Kao ze op etuan; ien Kai wendes je baish, Kao  
ze taiga, Kafise bi gresh, Kafise si bi etuan; ien Kaidusga  
si bi, Kafise Kao je Duh etuan po beh psau shagn hasedah  
lego Madriga: bi lubesh ure, Kao je, ien nach ad taistigo ne tau-  
cop:11.26. =rash, Kao si bi etuan... Kis Kafiso le shie sastop, De Duh  
li zamn ta gach laicashi, Kafiso niok, ubi husonek nei an za-  
groub po Lubi Duh lego greshniko, Kis je an regor po tem trif  
etuan, ien is engo postnigo negh urkei islaken.... Gen glik  
leto bashi Luberen nei robena gnei Luberen, temach je ena psau  
Katka, ena potopeshkina, ena psau ien ana hfer lego greshniko  
Dobouti stanoufn Dobouta Luberen.... Gesh psauem ena psau  
Katka Luberen; Kis Duh glik u tem shagn, u Kafiso je on  
ghes ta gach psesi, wendet che lego greshniko psotop, je  
lego ne reashmogo, temach je ghes neg urkli, Kafise ispoigha  
Habacuc ta psau Habacuc ad nego: Kafise je bi psesi, Kafise no to  
S. 2. Milost granish.... Gesh psauem ena potopeshkina Luberen, Kis Duh*

No tego greshnika ghaka, doeket bi se hteri pokvooi grofcomme, ien  
neghe preega per teri pecui tego gresha Minus nego groffat; ierstsem  
greshir, so deneide engo. S: Leonorda, ien bi o mai huk si se takn l. 200  
Irene  
Ladeschare, doeket dat iest kebe reb bin verhaben... Gest de reisem ad the part  
te moie progeiche obdeschare, ien hi si se obdeschare ad boje chaf. Dertini  
-finge; iest com padelschare to moje hundobr, ien hi o gospud bin boje  
vomilene.... Gest pcamem eno ecyna lubeser iki huk si uzelai  
zeyne peccaten, tego greshnika geset goswesti. Daaglih bi greshi  
so pree greshi, ien one nae vecht, ien negarentane hundobe....  
Den dat huk leto vojo regno lubeser uem no emaire dan, tak  
ze leter vojo lubeser eno debaena lubeser so ikusi lebo ha  
nae bulshi libelne naib hemme nae vechtmer tego greshnika  
dugn, ien gavelighem... Ja ta lubeser t'pamfi henn greshniku  
peccati haga tak telagh, da ee on ra ure lode wieke pamije, huk  
bi on geset nego ikusi to pokvoo nare isleikn. stopile ranki honi,  
ovi pogreshni honi! akvendes ee kuboi hukkra maidebe, ogono-  
-gin iest vas is hemi heredam, is kubomi si se ha grofak samuel l. 320  
ta gudanski volk aguonos, staile him, de pree hudo se ~~gudanski~~ is l. 320  
vani standam to valusego vniidene tego gospind, kubom si on  
vam efeng.

Kumei ske se vi ikusi kerke greshike ad haga lozhiki ien  
se ra to ghetegro pagublene padab, kumei, preega spevi en grofcom  
Napakei canekali, ien en glas, kuboi si hvam ekri vecnive se l. 320  
nosai vi hundobr... Lebo glas nei bin si se pokvaa ka tame, kuboi  
si vas hteri pokvaa klycun: hudi nei bin to glas te vashem greshike  
ne sole, kuboi si se hemm hysostand, i tak si bin takn to glas-  
barhi, kuboi si uam to satno vanaonos beh vashem Dush, ien to  
se pokvaa pokvaa no exaie dan... glich lebo glas si bin en stanoutui  
glas, kia nei neihem ghes dan, ne po rozh. Kader ske vi gredi, ien  
po rozh pozhivabi, nei pozhivabi lebo glas ni jdua. Vseidi tego  
vashga sereda, pree hteri kisi, ien pree beh karibek, kader se vi me-  
-jete, den gresate, nei to glas obmuzhain, temach si orban uzelai  
pree hemm chaomme: vecnive se nosai, vecnive se nosai... Lebo suajai  
-ne ske vi shishaki n bet balesnah, ien u vanaonos beh tego vash-  
-ga shielleina, i ghesu enga hndigra venneno, ien kader bin hsh-  
-kane, ien geomene se si ad nebelj shishaben, si bin lebo glas ghes  
use chelle, kuboi si vas chaash, ien pefun: vecnive se hbagu,  
kia to glas reb bin to vam pefahr, ien vam u tie vherha  
-topan: Ah to gait si! vecnive se nosai, gabuhscheke bin chudeine.  
..... Met letem hie vas huk belkain muoir, kulkur si nei to  
vojo lubeser pamijebo, zo vas pree hem vechtmer pagublerem  
abuasab? so gremiza tego nae vechtmer odnika si chie to shuef  
ghes vas uerkie patagnilo, ali to lubeser si tego nosai desha  
=lo. to fashio gero si chie te shuef ghes vas vashgobo, ali geset

ta lubesen je to feso paholashlo, so se shie is ludim vane  
nam pravile, ien fo emlo se je gibat pozhella, so to vasko astutnayt  
vezhnu lantab, ali gret fo lubesen se je vengo zemika postanlo  
.... To gaku je shie fo loi gobez adpev, so vas poshod, ien li  
poklenski Duhom so skupi pessagli, so vas na mihne koyce  
resbegat, ien u bi vezhnu nedamone tubo islezh, ali fo lubesen  
je fo gaku capolo, to oblast tem poklenskim Duhom aduska,  
ien te vasly Dusho ad fego pogublene adseishlo.

III

Ja ure lebu, ien li koi vekh je fo fashio lubesen stolba  
so fu verba gvozelizhene. O Kulkaab je u temu vashnu eozn oglazlo  
taista postashno etina fego fashio sadnika: poshod se ad mene  
poz vi pozheli u fo vezhni azen? o Kulkaab se vi tak se pozh  
lami is vesham blishadi bu stoashnu gakane fego poklenskigo  
ognia? to klesyzo, ien zagravine tek poklenskoh Duhom? ien Kulka  
zab se je nam eder, vi vidlo shie fo gaku adpev, fo fego feg  
iplena koi so vas shie propaschen, ien tu oodie so vas vezhnu  
izmotsab? Kdu dungi nam je ure lebu nospicostava, kakes fo  
fashio lubesen, so vas ad fego gresha arboashib.... Kulkaab uam je blu  
u tek vashch Misch nospicostavemu bu rebezku peseke, kaisfi  
vezhni pozhik, ien taista srecha, kaisio robenie glaueskmu eozie  
zadosti izgontab remote. Kaisio je vas no ure lebu grom, nei  
bu naben dungi, kakes gret fo fashio lubesen so vas koi go  
-krai gromes.... ki je idei balkain dabeiga opominivaine, kaisio je  
lamekali, balkain peolashnosti, vagnene, dabeiga pozhelene, kaisio  
sho so se pobulshab, u temu vashnu eozn obzhafli? ien vender uin  
lebi daboi Dasani so fo loi linsk imeli ad te lubeni fashio.....  
Ta, ja glik lebu lubesen je blo, kaisio je vas u bokе obzhistauje  
propaschen. De she vi sami sebe ien fo gen vaspragoshni etan  
gromak, ien en suetli bift obzhifli, se vender ankoat kaisio fo go  
-krai hennu vashnu tagn rozai vennib, ien cherkas. De glik lebu  
vas je koi gromi propedola, lebu nam je te kustu adpev, ien  
so gromo dorabila; de she vi se fe vashch gresha gromi gromak  
kaisfi eozne izgrevaki, ien si tegnun nospeti uzelni onapeti se  
ta kai post tem gresham vashch, ien beishab, kakes se uozje, ien  
beishi post enim Madzoram, ien taiku astone nab vami seis, kais  
je fo velki gromes izgrevaki: de so balkain vezhi je kai fo gresh  
ta balkain vezhi je blo fo fashio lubesen kaisio fo vam chen:  
B. nom. 8. - Kano gromo.  
v. 20.

Bei uppasham jest, Kdu si idei vugra izgry, kuh ne lubi  
hego glauiska, kaisio se u temu greshu spade, ien chiu, kai  
mi vender balkain te Mozie, fego Deb, <sup>lego totde grom grom</sup> vidmo,  
kaisio kuh so fego greshniku profestnuzza, ien se no  
vezh kaisi?

I

Den glik lebu je, kai nam zviblat nespishti, de kuh fego  
glauiska gliku vishi lubi, sekem hoi lebu shie fo gresh iapustu.  
Lebu je ozhitnu is kaisfi Misch, kaiset se kuh, so fego

glaneika u bei gradi ohaant, parhuischi-doh! Lij se mi ene michter  
na laiske vreke grommo, so val kabisch ze ta poglaniighen fuh  
tulkain keeri prolin, tulkain han na laim thicke prozen,  
tulkain prologen, ien no temne Krishn in soje redenishme helge  
gooffoan, tak bo nam ta sioa pauidala, labur ze an tulkain even  
kis ze tego glaneika luber, kabisch mene luber, pauni ta tego,  
meita spesel, kation ze mene luber, ien se se som ebe ta mene Gal:2.v.20.  
Dan, ien cherkun.... so uso suo koi ze ta tijn boshi is beh spile tego  
laiga shivata unkei teghi pustu, kis ze tego glaneika obu, ad uch  
ostutnosti le progreiche oykisbet... kusin tulkain tan pusti an in  
soje Massu rethegab, kis to sojo luberen je paionalea, deb ta glauk  
ad beh laik te duske oan assauken bin... tulkain le harkazine  
na uch tyridah tego shivata, ien ano tak spathies emet ze an pro-  
fessu, kis an temne kusin ta goch meestrija glaneika ja afi  
hennu Dharmakimie chakrini pomogab... see Lehr ja blu savasti  
re came ta tego greshnika pomesib, temeych ta rega budi n temne  
le gmade chann ohaant... ien vondet grie, ien case che no Dale ta sojo  
luberen, ien da temne glaneikan che Douge Mikelne, kusin kabisch  
Maiyeh ee an u bei gradi lakkra pabedid, ien tego laiga gaveliche  
ta lashioben eno... In Dougi kafes ta luberen boshi je isnessha  
to resgouenbano tkipniest tego pomesibga Albaeskigo sacremento?  
ien kam gila tu goopasbanene bairriga? teguiskun no tego glo-  
veika, kabisch is tegu use gmade, Mozhio, ien Dscombe lakkra dadbi.  
Genu desglik usi Dougi sacramenti hennu tego glaneika dugru  
to goopasbaneni, iem he use soole gmade dadbie, tak ze vondet lela  
pomesib sacramentimentishi probuzem tem Dougem, kis nam ne  
lamu to gmade osnani, temeych galu ta nich te gmade uzebi capade  
jen nam dadeli tu pogmica te gmade ijer pomesib te gmade, kabisch  
tego glaneika in Dabrimu pabedi, u beh Debak te bournosti usega  
iseifor, u beh tushrauot pabesi, u beh tkipnaf, ien Nadringa tu  
ceggie, ien kafasho Da, ta gmade, kafes tego glaneika is eno tak  
Mozhio oyia, de an u bei pogramsti is Dugam nobet do Lanza  
en ohanuiben ostabi.

111

Doum tego Dopade li reskanghani boshi luberen tego  
glaneika is Dougem dabim stakenem, ien is tem use laste mu-  
zanim spassninem obagabeb, ja galu is to beh Engelym Vahto povidid  
Dab an bafu u be stase Gache, ien Sudobie nosai ne padri....

Ta luberen boshi ee che no Dale kafes, dab lela spakoni gressack  
hennu Dharmakimie shubiner bin napelan, ien vishan kusin  
te Kashiike, spassnike, pitgaose, kafes huyun tego glaneika  
Debajo, zhujje, si uso Mozhio pessaderijo ut to Dusko laiga idaum-  
glishniga u bei bournosti pabedid, u beh Dabshniesch tego  
glaneika patringis, ien na bei pati tego gavelichene ohan....

Dharmakimie patringis, ien na bei pati tego gavelichene ohan....

Indi per uch leleb tkipnaf che ne arbore ta boshi luberen,  
temeych ana che Douge Mikelne noga, so tego glaneika u bei

Gnadi ohaanf, lehi Mibeln i zo hivere soote Krish, jen therane ledainiga  
Thubcina: te gleyzezhe, kabise lego zlameika u to gothabo, ien getlaris  
vershejo; te shiutne Gobern, Kabise lego zlameika u to gotho  
polashis, epab, sonata, vershmagazine, ikusi kation to zlauk  
ob hu zoje dabon tme poide, ien so trudi te velike kishnare, ien  
Gasteln iega teh Dush poklanskigo canashnika, is kation lego  
zlameika ad matsei, ien sunei teshi, flach, ien ismostoi....  
Ja, ja tok dupsone tchij pashla to bakhia luberem zhes lego zlo-  
=veika... to luberem udari, kader to zlauk is Gudam, ien vi  
soote shadeghinam bo no yelmu shiutne udajen... to luberem  
etoi te shane, kabise to zlauk ikusi epab, sonata, ien vershmag-  
=vaine je radben... to luberem pobere temu zlameiku poey  
bu zhasme dagazben, ien do nemu u to zoko to getlaris  
palvo... to luberem nagedi bu progairene, ikuri kation bo to  
zlauk erabai vos dolgotlaghen... Ja, ja to luberem bakhia mai  
de vere loiske, kabise lego zlameika hepejo, ien je an sahleku ur  
therham, gogenkusti, ien teophene, kation to zlauk moe pakushai,  
ien doklet je na temu meibn ushniat.

Dæ se lebu temu taku nom som tind panei kusi lego  
lubesninga & hysainga fagoc: iest stoaffam, ien heper haisfe, kafje  
Apostol. iest lubin ... kakes ta bhorut, taku gauoor tudi ta Hapsey: kabioga  
v. 19. ta bhorut lubin imo, lego kepe on. Ali kakes ta ejerki tef imo  
~~Hab~~ p. 2. 6. an gaishla elebrigo sijia, kabioga an goosane, fr. ie, lubin  
imo ... ien nei lebu hen iekodi, temeh hennu noo veyhun stazn  
lego glaneika naneirenu, ta vorek je; kis cah ta bakhia lubeser  
temu glaneiku fr. ghasm sagarbur adusane, dab an one bulsh  
Misiadubur, ien fr. soje Nagrene no te vberke choye visham ...  
Ta lubeser bakhia parhle temu glaneiku te shiobne Dabani,  
ien te ure soke dushne theshäne, dab taku to loogord lego Misse  
Dalsablayhu, ien ta duh so si htagu obond possibl bin ... Ta  
bakhia lubeser persbi lego glaneika u ta spah, ien soonabo parti  
dab le an ad te soje offesti infajam, ien se no te goniost  
padan ... Ta bakhia lubeser persusti, de ta meib lego glaneika  
progaine, dab si taku an lashi ta meib enga speziatlo, ien ho  
-ga enga saiga prozabla eteon ... Na kraftim per eletric hestha  
=vi, kabioga ta bakhia lubeser super lego glaneika parhle  
je uzelri ta niemi satni zil, ien Kong no bo noo veyhi lego  
glaneika Dabighaq vishen ... Gen sasies, Xanxi Mai! Ta lubes-  
-eri oghen u tel sebehet bi se mijdaa tel vulkuin lego  
shielena goenkuri repashbürhu, ak letie ne ble so noo bulsh  
Mibel u lego glaneika u temu Dabainu ohoant. u bei haumost  
nateqdeb, ien po lei noo ble quishni fabi taku hebi peoplebat.  
ien veyhun isvalighaf.

11111  
II

Loh mori Khani, kai hei bi mi edei mislib, ali gauoshinoli,  
pater hee se ta nach luh talkain in ras solibun? Kakeo se leher  
ayhina vidi is lega talkain Dala, Meja, fondo, jen pula,  
Kabian use se ta nach luh. Dakles mi smo ske greshniki bli;  
ta ras hei pakrei groobern, nose usen ijen is tek talkain Nibelne  
kabise se luh tudi pater, hemo se mi hei pakrei groobernili  
nigam, ta ras u hei sai gradi hanonitne chaant, jen obda:  
=hat... kai? ali noabit nei ta nach Daushniest se enme tak Lufes:  
nimm Dagn nos panishanshi sahult? kai? ali nei ta nach  
Daushniest nego is lega galgo nachgo sezo, Mozhij; jen Daush  
Lufib? kai? jen ali nei ta nach Daushniest, ta ureh taisteh  
Nibelne postliedeb, jen glesne nigab, kabisi so nom ta bu tek  
nashash Dush graelighene in he nacha dakié Dani, jen is tako  
Nibarbie shankani? o kaku hei se conizne, jen Lulkain smo  
mi lausani so te nach Dusha glik, kuri laki lega graelighene  
Nibelne laskitaab, jen to galgo nachgo nashigo wagnere Lufesen  
enme tak Luberniumne Dagn enkab so uclai dat, jen shankab, ka-  
-takai talkain Lernisti te soie Lufesen nam tukai Doje, jen shen  
kije, jen li somu is lega vorsha Doje, jen shankuje, dab noson  
kutiga ad lega gresha infojan, nam hei pakrei pomagan, jen takai  
kusi ho pakreos nas te veghne reberke coyle deBashne sheen,  
jen takai taiste deBashne efecan, da bo so ual nos galin prot tem  
Angelyam bashim bu nos veghi verebe. Amen.

Lab: A: 9804.

J:

A:

M:

D:

G:

et.

G:

V:

M:

H:



